

ПРОТОКОЛ О НАМЕРЕНИЯХ
между
ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ
ВОСТОЧНОГО ТЕННЕССИ

и

ФЕДЕРАЛЬНЫМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ БЮДЖЕТНЫМ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ УЧРЕЖДЕНИЕМ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«УЛЬЯНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ВОСТОЧНОГО ТЕННЕССИ,

расположенный в городе Джонсон Сити, штат Теннесси, Соединенные Штаты Америки (в дальнейшем именуемый ГУВТ), с одной стороны,

и

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «УЛЬЯНОВСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ», расположенное в городе Ульяновске,
Российская Федерация (в дальнейшем именуемое УлГУ), с другой стороны,

принимая во внимание нижеследующие

НАМЕРЕНИЯ

1. ГУВТ и УлГУ стремятся к установлению академического сотрудничества для студентов и преподавателей между двумя организациями посредством:
 - 1.1. Обмена студентами между двумя организациями;
 - 1.2. Создания краткосрочных программ для преподавателей, сотрудников и студентов.
2. С целью дальнейшего и более детального обсуждения конкретных аспектов совместной деятельности стороны заключают настоящее соглашение.

ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

1. **Срок действия соглашения**

Соглашение будет действовать в течение пяти лет с момента его подписания обеими сторонами. По окончании каждого академического года ГУВТ и УлГУ будут подводить итоги совместной работы, отмечая возможное несоответствие количества студентов-участников обмена и/или разрешая возникшие вопросы / проблемы. Настоящее соглашение может быть исправлено, дополнено и/или продлено по взаимному согласию обеих сторон. Любая из сторон имеет право расторгнуть

настоящее соглашение, предоставив письменное уведомление другой стороне. Настоящее соглашение будет расторгнуто через шесть месяцев после получения другой стороной письменного уведомления, однако, студенты, уже участвующие в программе обмена, смогут продолжить обучение в принимающем вузе в соответствии с установленными настоящим соглашением обязательствами.

2. Обмен студентами

2.1. Академическая программа и требования к ее участникам

2.1.1. Участниками программы обмена между ГУВТ и УлГУ могут быть студенты обоих вузов, при условии, что кандидатами на участие в обмене получено согласие координатора соответствующего курса/программы.

2.1.2. Кандидаты для участия в программе обмена рекомендуются направляющим вузом и должны соответствовать следующим требованиям:

- Высокие академические показатели;
- Студенты УлГУ должны соответствовать следующему требованию на знание английского языка, предъявляемому ГУВТ: результат теста TOEFL - 61 балл или выше или результат теста IELTS 5.5 баллов или выше;
- Успешное окончание двух курсов в направляющем вузе;
- Согласие обучаться по всем дисциплинам соответствующей учебной программы, предусмотренной принимающим вузом.

2.1.3. Основным местом учебы студентов, участвующих в программе обмена, будет считаться направляющий вуз. Кредитные часы, полученные студентом - участником программы обмена при выполнении учебной нагрузки в принимающем вузе, засчитываются направляющим вузом.

2.1.4. Студенты, участвующие в программе обмена, обязаны соблюдать правила и процедуры принимающего вуза.

2.1.5. Студенты - участники программы обмена обладают теми же правами, что и студенты очной формы обучения принимающего вуза.

2.1.6. Все расходы, связанные с проездом из УлГУ в ГУВТ и из ГУВТ в УлГУ, оплачиваются студентами - участниками программы обмена; заграничные поездки, как таковые, не будут составлять часть соглашения.

2.2. Количество участников программы обмена и ее сроки

2.2.1. ГУВТ обязуется направлять на обучение в УлГУ самое большее 1 студента, чью кандидатуру выдвигает ГУВТ, на срок не более одного академического года (или максимум 2 студентов, каждый из которых будет обучаться в УлГУ не более одного семестра), причем период обмена будет продолжаться с начала первого семестра в УлГУ в одном календарном году и до окончания второго семестра в следующем учебном году.

2.2.2. УлГУ обязуется направлять на обучение самое большее 1 студента, чью кандидатуру выдвигает УлГУ, на срок не более одного академического года (или максимум 2 студентов, каждый из которых будет обучаться в ГУВТ не более одного семестра), причем период обмена будет продолжаться с начала

первого семестра в ГУВТ в одном календарном году и до окончания второго семестра в следующем календарном году.

2.2.3. По взаимному согласию, в любом академическом году вузы могут увеличить число студентов, участвующих в программе обмена (см. пп. 2.2.1. / 2.2.2.), причем принцип равенства числа участников программы обмена может не соблюдаться.

2.2.4. Заявления кандидатов на участие в программе обмена подаются в соответствующие структурные подразделения вузов, занимающиеся приемом и ведением дел иностранных студентов. Последний срок подачи заявлений для желающих выехать на обучение в первом семестре или в течение всего академического года – 1 апреля. Последний срок подачи заявлений для желающих выехать на обучение во втором семестре – 1 октября.

2.3. Плата за обучение и прочие взносы, связанные с организацией студенческого обмена

2.3.1. Студенты, участвующие в программе обмена, вносят стандартную плату за обучение и оплачивают прочие обязательные взносы в направляющем вузе, если направляющий вуз не освобождает их от данных платежей.

2.3.2. Принимающий вуз обязуется не взимать со студентов - участников программы обмена плату за обучение.

2.3.3. Студенты - участники программы обмена обязуются вносить любые дополнительные взносы, устанавливаемые принимающим вузом (включая оплату экскурсий, посещение нестуденческих спортивно-оздоровительных клубов и т.д.), а также вносить обязательную плату за пользование учебниками, учебными материалами и лабораториями.

2.3.4. Студенты, участвующие в программе обмена, обязаны предоставить документальные свидетельства того, что они располагают достаточным количеством денежных средств для оплаты расходов, связанных с участием в программе обмена.

2.4. Питание и проживание

Принимающий вуз обязуется обеспечить студентов, участвующих в программе обмена, жильем. Все расходы, связанные с питанием и проживанием, оплачиваются участниками программы обмена.

2.5. Оформление договора страхования

В соответствии с правилами, установленными ГУВТ и Советом Регентов штата Теннесси, студенты УлГУ, прибывающие в ГУВТ на обучение, обязаны приобрести форму страхового свидетельства, установленную Советом Регентов штата Теннесси, сразу же по прибытии в ГУВТ. Студенты ГУВТ, прибывающие на обучение в образовательную организацию – участницу программы обмена, обязаны следовать всем принятым в стране пребывания нормам в отношении медицинского страхования.

2.6. Встреча и размещение

Оба вуза обязуются провести все необходимые мероприятия для встречи и размещения студентов, прибывающих на обучение в рамках программы обмена.

2.7. Зачет академических результатов

В конце академического семестра в соответствующие структурные подразделения обоих вузов предоставляется официальная академическая справка, содержащая список пройденных каждым участником программы обмена учебных дисциплин и полученных оценок.

2.8 Документ, не имеющий обязательной силы

Настоящий Меморандум о взаимопонимании не имеет обязательной силы.

3. Студенты, не являющиеся участниками программы обмена и претендующие на получение степени в принимающем вузе

3.1. ГУВТ принимает заявления о приеме от студентов УлГУ, планирующих поступить в ГУВТ и претендующих на получение степени. Принятые студенты могут подать заявление на получение стипендии иностранного студента по результатам академической успеваемости при условии, что они удовлетворяют минимальным установленным требованиям. Студенты, которым предоставляется стипендия по результатам академической успеваемости, получают 50-процентную скидку при оплате стоимости обучения в ГУВТ для студентов, как являющихся, так и не являющихся жителями штата Теннесси. Скидка не включает в себя сервисный сбор и взносы за участие в программе или учебном курсе.

3.2. Студенты УлГУ, претендующие на получение степени ГУВТ, при переводе на обучение в ГУВТ должны соблюдать правила и процедуры ГУВТ, установленные для иностранных студентов.

От имени
ФГБОУ ВО
«Ульяновский государственный
университет»



Подпись
Д-р Костишко Б.М., ректор

« _____ » _____ 2016 г.

От имени
Государственного Университета
Восточного Теннесси

Подпись
Д-р Берт Бах, первый проректор и
вице-президент по учебной работе

« 15th » April _____ 2016 г.